

## A

ABK  
Agentur für Getreide  
und Futtermittel GmbH  
Schauenburger Str. 6  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 32 32 04 - 32  
Fax: (+49) 40 / 32 32 04 - 52  
EMail: info@getreideagentur.de

Andreas Blohm  
Steen Houengaard  
Dierk Janke  
Stefan Reichelt  
Norbert Riemann

ADM International Sàrl  
Z.A. Vers la Pièce, Route de l'Etraz  
CH-1180 Rolle  
Telefon: (+41) 21 / 70 28 94 8  
Fax: (+41) 79 / 82 06 22 5  
EMail: tido.boehle@adm.com

Tido Boehle

ADM Rothensee GmbH & Co. KG  
c/o ADM Beteiligungsges. mbH  
Glockengießerwall 22  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 53 30 26 - 18 7  
Fax: (+49) 40 / 53 30 26 - 19 8  
EMail: gerd.stelter@adm.com

Gerd Stelter

ADM Trading GmbH  
Nippoldstrasse 14  
D-21107 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 75 19 41 36  
Fax: (+49) 40 / 75 19 41 70  
EMail: Michael.Winkler@adm.com

Tina Lehnert  
Stefan Ludwig  
Bianca Ropers  
Oliver Sroka

Agentur Werz  
Futtermittel und Ölsaaten GmbH  
Schulweg 15  
D-41472 Neuss  
Telefon: (+49) 21 82 / 90 52  
Fax: (+49) 21 82 / 67 81  
EMail: info@agentur-werz.de

Caroline Werz  
Klaus E. Werz

Agrapet  
Agrarhandel Petruschke GmbH & Co.KG  
Gustav-Adolf-Str. 7  
D-01219 Dresden  
Telefon: (+49) 35 1 / 41 75 88 10  
Fax: (+49) 35 1 / 28 48 08 6  
EMail: petruschke@agrapet.de

Silvia Petruschke

Agrar-Labor-Service GbR  
Prienfeldstraße 23 a  
D-23738 Lensahn  
Telefon: (+49) 43 63 / 91 24 6  
Fax: (+49) 43 63 / 91 24 7  
EMail: info@agrar-labor.de

Ole Hansen

Ernährungsdienst  
agrarzeitung  
Platanenweg 3  
D-25541 Brunsbüttel  
Telefon: (+49) 48 52 / 92 22 2  
Fax: (+49) 48 52 / 92 22 1  
EMail: 0485292221@t-online.de

Jan Peters

AGRAVIS Raiffeisen AG  
- Bereich Agrarerzeugnisse -  
Plathnerstraße 4 A  
D-30175 Hannover  
Telefon: (+49) 51 1 / 80 75 - 0  
Fax: (+49) 51 1 / 80 75 - 34 90  
EMail: jens.Ripken@agravis.de

Heiner Annegarn  
Wilhelm Behrendt  
Andrea Dinig  
Dirk Hepke  
Marion Rolf  
Jost Schliep

AgriTrade GmbH  
Hofweg 62  
D-22085 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 22 72 96 - 0  
Fax: (+49) 40 / 22 72 96 - 70  
EMail: info@agritrade.de

Jörg Knickrehm  
Tobias Zeitler

Agrochemie  
Handelsgesellschaft mbH  
Berliner Allee 37 d  
D-15345 Altlandsberg  
Telefon: (+49) 03 3 / 43 81 46 - 0  
Fax: (+49) 03 3 / 43 81 46 - 18  
EMail: lars.wrede@agrochemie.de

Lars Wrede

Agrokomodity AG  
Hostalkova 521/9  
CZ-16900 Prag 6  
Telefon: (+420) 60 35 / 74 77 0  
Fax: (+420) 22 09 / 50 35 0  
EMail: pnovak@agrokomodity.cz

Petr Novak

Agro-Maas N.V.  
Voorhavenlaan 14 T  
B-9000 Gent  
Telefon: (+32) 9 / 34 5 - 89 77  
Fax: (+32) 9 / 34 5 - 77 95  
EMail: logics1@agromaas.be

Ronny Maas

Agro-Trader-Handel  
Hans-Jürgen Scheele e.K.  
Hamburger Str. 1  
D-29640 Schneverdingen  
Telefon: (+49) 51 99 / 36 7  
Fax: (+49) 51 99 / 12 59  
EMail: ATH-GmbH@gmx.net

Hans-Jürgen Scheele

Ahlmann-Zerssen GmbH + Co. KG  
- Schiffsmakler/Zolldeklarant -  
Am Kreishafen 14  
D-24768 Rendsburg  
Telefon: (+49) 43 31 / 13 77 - 77  
Fax: (+49) 43 31 / 13 77 - 70  
EMail: broker@ahlmann-zerssen.de

Holger Trost

Albers-Hansen GmbH  
Große Elbstraße 145  
D-22767 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 31 10 70  
Fax: (+49) 40 / 31 10 81 37  
EMail: info@albers-hansen.de

René Buron

Almos Alfons Mosel  
GmbH & Co. Handels-KG  
Jacklberg 13  
D-93152 Nittendorf  
Telefon: (+49) 94 04 / 95 97 - 0  
Fax: (+49) 94 04 / 95 97 - 60  
EMail: mosel@almos.com

Jörg-Ulrich Schmehle

Alster-Agrar-Service GmbH  
Pulverstraße 36 A  
D-22880 Wedel  
Telefon: (+49) 41 03 / 80 35 - 60 0  
Fax: (+49) 41 03 / 80 35 - 60 3  
EMail: ulrichruss@alster-agrar-service.de

Ulrich Ruß

Amme & Müller GmbH  
Makler für Agrarprodukte  
Admiralitätstraße 60  
D-20459 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 37 48 59 - 0  
Fax: (+49) 40 / 37 50 17 80  
EMail: info@amme-mueller.de

Sven Martin  
Patric Strauss

Arp, Thordsen, Rautenberg  
GmbH & Co. KG  
Bahnhofsallee 44  
D-23909 Ratzeburg  
Telefon: (+49) 45 41 / 80 6 - 0  
Fax: (+49) 45 41 / 80 6 - 10 0  
EMail: handel@atr-landhandel.de

Ernst Bielefeldt  
Sandro Glückert  
Dierk Oltmann  
Hauke Thordsen  
Philipp von Loeper

AtracisCom GmbH  
Jungfernstieg 41  
D-20354 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 34 96 19 - 83  
Fax: (+49) 40 / 34 96 19 - 86  
EMail: info@atraciscom.net

Olga Ruhl

Avena Nordic Grain Oy  
Upseerinkatu 1  
FI-02601 Espoo  
Telefon: (+358) 10 / 40 22 54 1  
Fax: (+358) 10 / 40 22 50 0  
EMail: werner.meyer@avena.fi

Werner Meyer

## B

Baro Lagerhaus GmbH & Co.  
Hauptstraße 100  
D-39345 Bülstringen  
Telefon: (+49) 39 05 8 / 97 1 - 0  
Fax: (+49) 39 05 8 / 97 1 - 11  
EMail: j.kleinke@barolagerhaus.de

Juliane Kleinke

Volkmar Bäume  
Schiffahrts- u. Befrachtungskontor  
Heidkampstrasse 28  
D-25444 Quickborn  
Telefon: (+49) 41 06 / 63 64 0  
Fax: (+49) 41 06 / 81 36 5  
EMail: webmaster@baeume-schiffahrt.de

Michael Bäume  
Volkmar Bäume

Best Grain B.V.  
Postbus 34  
NL-8120 AA Olst  
Telefon: (+31) 57 0 / 56 54 07  
Fax: (+31) 57 0 / 56 54 10  
EMail: bestgrain@bestgrain.nl

Herman Booijink

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung  
Außenstelle Hamburg  
Haubachstraße 86  
D-22765 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 30 68 60 - 0  
Fax: (+49) 40 / 30 68 60 - 60  
EMail: aussenstelle-hamburg@ble.de

Frank Müller

Thomas Bock  
Makler für Agrarprodukte  
Eichenbusch 47  
D-21465 Reinbek  
Telefon: (+49) 40 / 72 77 81 0  
Fax: (+49) 40 / 72 77 81 81  
EMail: thbore@t-online.de

Thomas Bock

H. Bögel GmbH & Co. KG  
Schopenstehl 20  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 30 37 99 6 - 0  
Fax: (+49) 40 / 30 37 99 6 - 71  
EMail: info@haboegel.de

Christian Meyer-Dunker  
Susanne Richter

Bohemia Logistics s.r.o.  
Na Machovne 1610  
CZ-26601 Beroun  
Telefon: (+420) 72 4 / 06 95 67  
Fax: (+420) 31 1 / 61 23 92  
EMail: kozak@bohemia-logistics.cz

Miroslav Cerveny  
Josef Kozak

Bohnhorst Agrarhandel GmbH  
Hohe Straße 8  
D-31634 Steimbke  
Telefon: (+49) 50 26 / 98 00 - 0  
Fax: (+49) 50 26 / 98 00 - 70  
EMail: info@bohnhorst.de

Uwe Rahmann

Bremer Landesbank  
Domshof 26  
D-28195 Bremen  
Telefon: (+49) 42 1 / 33 2 - 21 35  
Fax: (+49) 42 1 / 33 2 - 30 05  
EMail: Hella.Otten@bremerlandesbank.de

Hans-Christian Hülsmann  
Hella Otten

Bremer Rolandmühle  
Erling GmbH & Co. KG  
Emder Straße 39  
D-28217 Bremen  
Telefon: (+49) 42 1 / 38 60 5 - 0  
Fax: (+49) 42 1 / 38 60 5 - 18  
EMail: wschuermann@rolandmuehle.de

Berend Jürgen Erling  
Martina Haberland  
Willi Schürmann

Bremer Verein der Getreide-  
Futtermittel-Importeure und  
-Großhändler e. V.  
Parkallee 14  
D-28209 Bremen  
Telefon: (+49) 42 1 / 34 98 74 5  
Fax: (+49) 42 1 / 34 99 62 0

Friedrich Oldekopf

Klaus Dieter Broniecki  
An den Tannen 17  
D-21033 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 73 83 25 6  
EMail: KDBroniecki@t-online.de

H. & J. Brügggen KG  
Gertrudenstrasse 15  
D-23568 Lübeck  
Telefon: (+49) 45 1 / 31 00 - 13 4  
Fax: (+49) 45 1 / 31 00 79 - 13 4  
EMail: sven.saedler@brueggen.com

Sven Sädler

Werner Bruning GmbH  
Getreidemakler & Logistik  
Schneppenweg 5  
D-33415 Verl  
Telefon: (+49) 52 46 / 83 88 3 - 0  
Fax: (+49) 52 46 / 83 88 3 - 10  
EMail: f.stuckmann@wernerbruning.de

Michael Kohlisch  
Franz Stuckmann

Bunge Handelsgesellschaft mbH  
Rathausmarkt 5  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 82 22 17 - 0  
Fax: (+49) 40 / 82 22 17 - 18 9  
EMail: BGM.Execution.Ham@bunge.com

Soenke Baden  
Karsten Bleeker  
Beate Dahl  
Timon Dehner  
Friedrich Lachmann  
Jan Mohr  
Christoph Rathmann  
Christopher Riemann

## C

Cargill Deutschland GmbH  
Cerestarstraße 2  
D-47809 Krefeld  
Telefon: (+49) 21 51 / 57 5 - 0  
Fax: (+49) 21 51 / 57 5 - 74 5  
EMail: info@cargill.com

Burkhard Dirks

Cargill GmbH  
Rüdekenstraße 51/Am Hafen  
D-38239 Salzgitter-Beddingen  
Telefon: (+49) 53 41 / 22 4 - 0  
Fax: (+49) 53 41 / 22 4 - 88 8  
EMail: info@cargill.com

Christian Gehrman  
André Lenter  
Michael Lutzke  
Thomas Richter  
Christian Tyllinski  
Xenia Worrall

Cargill BV  
Breden Ars 5  
NL-6071 LC Swalmen  
Telefon: (+31) 6 / 11 04 63 12  
Fax: (+31) 8 / 42 10 35 77  
EMail: jos\_hendrickx@cargill.com

Jos Hendrickx

Commodity Trade  
Dr. T. Deri KEG  
Hagenberggasse 5  
A-1130 Wien  
Telefon: (+43) 69 9 / 11 75 51 79  
Fax: (+43) 1 / 87 98 95 1  
EMail: deri@aon.at

Dr. Tibor Deri

Copenhagen Merchants I/S  
Lindegårdsvej 17  
DK-2920 Charlottenlund  
Telefon: (+45) / 39 96 53 00  
Fax: (+45) / 39 63 09 10  
EMail: grain@copmer.dk

Lars Boel

Peter Cremer GmbH  
Glockengießerwall 3  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 32 01 1 - 0  
Fax: (+49) 40 / 32 01 1 - 41 0  
EMail: global@cremer-gruppe.com

Michael Hamann  
Christian Kirsch  
Susann Post

CSPL, a.s.  
Karla Capka 211/1  
CZ-405 91 Decin  
Telefon: (+420) 60 / 66 30 73 5  
Fax: (+420) 41 / 25 10 47 0  
EMail: pavel.hamalcik@cspl.cz

Pavel Hamalcik

## D

DAKU International Sp.z o.o.  
ul. Okrezna 83  
PL-02-933 Warschau  
Telefon: (+48) 22 / 74 20 04 6  
Fax: (+48) 22 / 65 18 36 6  
EMail: d.kutzias@daku.pl

Dariusz Kutzias  
Jolanta Lapienska

Dansk Landbrugs Grovvarereselskab AmbA  
Vesterbrogade 4 A  
DK-1503 Copenhagen V  
Telefon: (+45) 33 / 68 30 00  
Fax: (+45) 33 / 68 87 02  
EMail: nve@dlg.dk

Mogens Frederiksen  
Niels Vesterlund

DB Schenker Rail Deutschland AG  
Münzstraße 4  
D-20097 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 39 18 - 34 86  
Fax: (+49) 40 / 39 18 - 43 74  
EMail: juergen.j.Schulz@dbschenker.eu

Jürgen Schulz

Deutsche Tiernahrung Cremer  
GmbH & Co. KG  
Weizenmühlenstr. 20  
D-40221 Düsseldorf  
Telefon: (+49) 21 1 / 30 34 - 0  
Fax: (+49) 21 1 / 30 34 - 29 0  
EMail:  
Thomas.Bliesener@deutsche-tiernahrung.de

Axel Michels  
Frank Stölting

DMH Deutsche Melasse  
Handelsgesellschaft mbH  
Esplanade 29/30  
D-20354 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 30 03 93 7 - 0  
Fax: (+49) 40 / 30 03 93 7 - 29  
EMail: info@deutsche-melasse.de

Jost Zeier

Dow Jones News GmbH  
Redaktion  
Wilhelm-Leuschner-Str. 78  
D-60329 Frankfurt/Main  
Telefon: (+49) 69 / 29 72 5 - 40 6  
Fax: (+49) 69 / 29 72 5 - 46 6  
EMail: agrar.de@dowjones.com

Stefanie Pionke

Deutsche Transport-Genossenschaft  
Binnenschiffahrt eG  
Oberhafenstraße 1  
D-20097 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 32 55 75 - 0  
Fax: (+49) 40 / 33 69 28  
EMail: Bunger@dtg-eg.de

Matthias Bunger  
Gert Werlich

## E

E D & F Man Deutschland GmbH  
Division Melasse  
Am Sandtorkai 62  
D-20357 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 33 30 66 - 30  
Fax: (+49) 40 / 33 30 66 - 50  
EMail: hamburg@edfman.com

Oliver Brehm  
Stefan Triebsees

ECS Eurocargo Services GmbH  
Alter Wandrahm 10  
D-20457 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 38 08 17 - 0  
Fax: (+49) 40 / 37 42 87 4  
EMail: ecs@eurocargoservices.de

Stefanie Faix  
Barbara Stelly

Peter Eickhof  
Makler für Getreide u. Futtermittel  
Kaudiekskamp 3  
D-22395 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 60 44 10 00  
Fax: (+49) 40 / 60 44 10 08  
EMail: peter.eickhof@t-online.de

Peter Eickhof

E.S. Elbetrans Internationale  
Speditionsges. mbH  
Am Saalehafen 49  
D-20457 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 78 04 70 - 13  
Fax: (+49) 40 / 78 04 70 - 14  
EMail: stammer@elbetrans.de

Petra Stammer

Elbmarsch-Ölmühle GmbH  
Neu-Brackede 2  
D-21354 Bleckede / Brackede  
Telefon: (+49) / 58 57 - 37 3  
Fax: (+49) / 58 57 - 13 82  
EMail: info@elbmarsch-oelmuehle.de

Martin-Peter Lähn

EOP Biodiesel AG  
Am Hünengrab 9  
D-16928 Pritzwalk OT Falkenhagen  
Telefon: (+49) 33 98 6 / 50 5 - 0  
Fax: (+49) 33 98 6 / 50 5 - 99  
EMail: korupp@eopag.de

Bengt Korupp

EQUUS spol. s r.o.  
Hlavni 87/2  
CZ-737 01 Cesky Tesin  
Telefon: (+420) 55 8 / 77 4 - 15 5  
Fax: (+420) 55 8 / 77 4 - 19 7  
EMail: sotkovsky@equus.cz

Dominika Chuda  
Roman Sotkovsky

ETH Agrar GmbH  
Einsiedeldeich 15  
D-20539 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 78 11 07 - 37  
Fax: (+49) 40 / 78 11 07 - 14  
EMail: s.breitkreuz@eth-umwelt.de

Stefan Breitkreuz  
Dennis Hoffmann

Eurofumi-Handels-GmbH  
Lanzerather Buschweg 93  
D-41472 Neuss-Grefrath  
Telefon: (+49) 21 31 / 66 19 91 0  
Fax: (+49) 21 31 / 17 69 26 0

H. D. Mannebach

## F

FairKorn AG  
Vierbergen 1 b  
D-22926 Ahrensburg  
Telefon: (+49) 41 02 / 60 4 - 70 2  
Fax: (+49) 41 02 / 60 4 - 70 3  
EMail: Matthies@fairkorn.de

Peter Matthies

Fleming + Wendeln  
GmbH & Co. KG  
Auf'm Halskamp 12  
D-49681 Garrel  
Telefon: (+49) 44 74 / 89 07 - 0  
Fax: (+49) 44 71 / 89 07 - 81 2  
EMail: g.baumgarten@fuw.net

Christian Borgerding

Otto F. K. Franke GmbH  
Bäckergang 5  
D-29549 Bad Bevensen  
Telefon: (+49) 58 21 / 54 26 6 - 0  
Fax: (+49) 58 21 / 54 26 6 - 66  
EMail: info@ofk-franke.com

Holger Bliesch  
Jochen Fuhrmeister  
Torben Immoor  
Wilhelm Immoor  
Volkmar Spilker

Wilhelm Fromme  
Landhandel GmbH & Co. KG  
Ringelheim  
Lindenstraße 21  
D-38259 Salzgitter  
Telefon: (+49) 53 41 / 86 72 8 - 0  
Fax: (+49) 53 41 / 86 72 8 - 90  
EMail: wilhelmfromme@t-online.de

Kurt Fromme

Frumentum  
Handelsgesellschaft mbH  
Pickhuben 6  
D-20457 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 37 50 37 - 11  
Fax: (+49) 40 / 37 50 37 - 55  
EMail: marquardt@frumentum.eu

Henrik Marquardt

Fugema GmbH & Co. KG  
Industriegelände 3  
D-17139 Malchin  
Telefon: (+49) 39 94 / 63 60  
Fax: (+49) 39 94 / 63 63 80  
EMail: info@fugema.de

Dieter Borchers  
Regina Kreska

## G

Getreide AG  
Friedrich-Voß-Str. 11  
D-24768 Rendsburg  
Telefon: (+49) 43 31 / 59 6 - 0  
Fax: (+49) 43 31 / 59 6 - 10 0  
EMail: o.kluetmann@getreide-ag.de

Peter Carsten Ehlers  
Dr. Alfred Hüttmann  
Hannes Killat  
Oliver Klütmann  
Henrik Madsen  
Martin Möller  
Alexander Rothe  
Lars Röthig  
Heiko Wisser

G.T.H.  
Getreide Terminal Hamburg (GmbH & Co.)  
Eversween 11  
D-21107 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 75 10 60  
Fax: (+49) 40 / 75 10 6 - 13 3  
EMail: zentrale@getreide-terminal.de

Kay Böhmer

Getreidelagerhaus Lommatzcher Pflege  
Rudolf Meyer GmbH  
Rosenstraße  
D-01591 Riesa  
Telefon: (+49) 35 25 / 53 09 82 0  
Fax: (+49) 35 25 / 53 09 82 9  
EMail: info@glp.rudolf-meyer.de

Birgit Heyde

Graf Transport- &  
Handels-GmbH  
Bürgermeister-Reichel-Str. 33  
D-21218 Seevetal  
Telefon: (+49) 41 05 / 30 87  
Fax: (+49) 41 05 / 12 33 4  
EMail: Info@Graf-Transport.de

Martin Graf

Grainsupport AB  
Elevenborgsvägen 4  
SE-230 53 Alnarp  
Telefon: (+46) 40 / 53 20 20  
Fax: (+46) 40 / 46 49 25  
EMail: normark@ssggrain.com

Kenneth Normark

## H

HaBeMa  
Futtermittel GmbH & Co. KG  
Pollhornweg 25  
D-21107 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 75 27 05 - 0  
Fax: (+49) 40 / 75 27 05 - 33  
EMail: UHuener@habema.nordxchange.com

Ulrich Hüner  
Manfred Thering

HL Hamburger Leistungs-  
futter GmbH  
Konsul-Ritter-Str. 3  
D-21079 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 76 69 2 - 0  
Fax: (+49) 40 / 76 69 2 - 19 4  
EMail: tomasz.wasik@ibeka.com

Birgit Meier  
Tomasz Wasik

Hankkija-Maatalous Oy  
Peltokuumolantie 4  
SF-05801 Hyvinkää  
Telefon: (+358) 10 / 76 8 - 30 00  
Fax: (+358) 10 / 76 8 - 35 39  
EMail: tarmo.kajander@agrimarket.fi

Tarmo Kajander

HANSA Landhandel  
Lahde GmbH & Co. KG  
Nord-West-Ring 2-6  
D-27404 Zeven  
Telefon: (+49) 42 81 / 71 0 - 0  
Fax: (+49) 42 81 / 71 0 - 29  
EMail: info@hansa-landhandel.de

Jan Lahde

Hanse-Agro-Control  
Günther Sufke  
Jüthornstraße 3  
D-22043 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 68 08 83  
Fax: (+49) 40 / 65 29 56 5  
EMail: hanse-agro-control@t.online.de

Harald Fischer  
Günther Sufke

HanseGrain GmbH  
Neue Rabenstr. 3  
D-20354 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 46 96 65 - 0  
Fax: (+49) 40 / 46 96 65 - 65  
EMail: Info@Hansegrain.de

Jens Moldenhauer  
Cornelius van Lessen

Hauptgenossenschaft Nord AG  
Wertstraße 218  
D-24143 Kiel  
Telefon: (+49) 43 1 / 70 23 - 0  
Fax: (+49) 43 1 / 70 23 24 4  
EMail: info@hage.hagekiel.de

Frank Borchert  
Dirk Breuss  
Hans-August Capell  
Günter Delfs  
Stefan Düring  
Torsten Frey  
Norbert Kuske

Friedrich Heins GmbH  
Neue Große Bergstr. 6a  
D-22767 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 30 68 53 - 0  
Fax: (+49) 40 / 38 94 99 4  
EMail: friedrich-heins@t-online.de

Alfred Bunk  
Kai-Uwe Godenschwege  
Volkmar Krause  
Volker Lütke  
Paul Matussek

Hemelter Mühle  
Dr. Cordesmeier GmbH & Co. KG  
Surenburgstr. 69  
D-48429 Rheine  
Telefon: (+49) 59 71 / 80 82 1 - 0  
Fax: (+49) 59 71 / 80 82 1 - 77  
EMail: einkauf@hemelter-muehle.de

Dirk Nölkenhöner

Heyl GmbH & Co. KG  
Tonnaer Str. 22-23  
D-99947 Bad Langensalza  
Telefon: (+49) 36 03 / 85 4 - 20 0  
Fax: (+49) 36 03 / 85 4 - 29 9  
EMail: reinhard.preuss@heyhl-muehlen.de

Andreas Heyl  
Reinhard Preuß

HGS Handelsgesellschaft für  
Spezialfuttermittel mbH  
Mörkenstraße 5  
D-22767 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 87 97 98 7 - 0  
Fax: (+49) 40 / 87 97 98 7 - 60  
EMail: thomas.engellandt@tessengerlo.com

Dr. Thomas Engellandt

## I

IBEN GmbH  
Wrangelstr. 6  
D-24937 Flensburg  
Telefon: (+49) 46 1 / 70 70 0 - 7  
Fax: (+49) 46 1 / 70 70 0 - 80  
EMail: info@iben-soja.de

Gert Iben

ICCS International Commodity  
Control Services GmbH  
Große Elbstraße 145 a  
D-22767 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 36 98 29 - 0  
Fax: (+49) 40 / 36 98 29 - 20  
EMail: team@iccshamburg.com

Matthew Leeves

Imperial Reederei & Spedition GmbH  
Dr.-Hammacher-Straße 49  
D-47119 Duisburg  
Telefon: (+49) 20 3 / 57 94 - 0  
Fax: (+49) 20 3 / 80 06 52 2  
EMail: rspranzi@imperial-reederei.de

Jochen Hennes  
Roberto Spranzi

Interbrau G.M.B.H.  
Erste Brunnenstr. 12  
D-20459 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 87 97 86 - 0  
Fax: (+49) 40 / 87 97 86 - 11  
EMail: team@interbrau.net

Michael Fleischer  
Patrick Wendelborn

Intergreen Oy  
Suomelantie 870  
SF-09630 Koisjarvi  
Telefon: (+358) 92 2 / 61 70 7  
Fax: (+358) 92 2 / 61 72 7  
EMail: e.vesikkala@intergreen.fi

Eero Vesikkala

## J

Jahnke Feedstuff GmbH  
- Brokers -  
Sanddornweg 18  
D-21220 Seevetal/Maschen  
Telefon: (+49) 41 05 / 68 28 0  
Fax: (+49) 41 05 / 68 28 68  
EMail: jahnke.feedstuff@t-online.de

Rüdiger J. Jahnke  
Torger Neuhaus

JBConsulting Services  
Dr. Jürgen Böye  
Ö.b.u.v. Sachverständiger f. Vorratsschutz  
Hohenböckener Weg 2  
D-27798 Hude (Oldb.)  
Telefon: (+49) 44 08 / 97 0 - 41 8  
Fax: (+49) 44 08 / 97 0 - 41 9  
EMail: jb-consulting@boeye.de

Dr. Jürgen Böye

Jelle de Vries B.V.  
Biensma 32  
NL-9001 ZZ Grou  
Telefon: (+31) 56 6 / 62 57 10  
Fax: (+31) 56 6 / 62 57 11  
EMail: sj.devries@jelledevries.nl

Peter M. Booy  
Sjoerd de Vries

Andrea Jeschke GmbH  
Vermittlung von Getreide/  
Futtermitteln/Ölsaaten  
Roder 13 a  
D-19230 Moraas  
Telefon: (+49) 38 83 / 62 29 30  
Fax: (+49) 38 83 / 62 29 70  
EMail: andrea.jeschke@t-online.de

Andrea Jeschke

Dieter Jessen  
Quellenweg 3  
D-25421 Pinneberg  
Telefon: (+49) 41 01 / 62 27 3  
EMail: d.jessen@t-online.de

Jongeneel Agencies B.V.  
Holkeindseweg 32  
NL-2665 KD Bleiswijk  
Telefon: (+31) 10 / 52 20 47 7  
Fax: (+31) 10 / 52 20 47 0  
EMail: jongeneel.agencies@planet.nl

Jacques Jongeneel

## K

Kampffmeyer Mühlen GmbH  
Haulander Hauptdeich 2  
D-21107 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 75 10 9 - 01  
Fax: (+49) 40 / 75 10 9 - 72 3  
EMail: info@kampffmeyer.de

Peter Wilhelm Brennecke  
Eduard Haidl

Kanaltransport Binnenschiffsbefrachtung  
Bernd Metzling  
Wacholderweg 19  
D-38159 Vechede  
Telefon: (+49) 53 02 / 10 85  
Fax: (+49) 53 02 / 80 47 36  
EMail: bernd.metzing@kanaltransport.de

Bernd Metzling

Gustav Kindt GmbH  
Tibarg 40  
D-22459 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 58 97 85 04  
Fax: (+49) 40 / 58 34 48  
EMail: trade@gustav-Kindt.com

Andreas Klatt  
Hendrik Suckfüll

KOFU Tiernahrung GmbH  
Danziger Str. 3-5  
D-41460 Neuss  
Telefon: (+49) 21 31 / 18 12 36  
Fax: (+49) 21 31 / 18 12 23  
EMail: Werner.Schmitz@Kofu.de

Werner Schmitz

Hartmuth Köhntopp  
Getreide Oelsaaten Futtermittel  
Künnekeweg 2  
D-49661 Cloppenburg  
Telefon: (+49) 44 71 / 26 52  
Fax: (+49) 44 71 / 87 95 85  
EMail: koehntopp@t-online.de

Hartmuth Köhntopp  
Friederike Mályusz

Peter Koletzki  
Schiffsmakler GmbH  
Albert-Einstein-Ring 21  
D-22761 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 89 71 99 - 0  
Fax: (+49) 40 / 89 71 99 - 66  
EMail: info@koletzki.de

Martin Koletzki  
Peter Koletzki

Peter Kölln KGaA  
Köllnflockenwerke  
Westerstrasse 22-24  
D-25336 Elmshorn  
Telefon: (+49) 41 21 / 64 8 - 31 13  
Fax: (+49) 41 21 / 64 8 - 42 63  
EMail: j.mehrens@koelln.de

Bernd Heiden  
Jörn Mehrens

Bernd König KG  
Makler für BIO-Getreide  
In de Krümm 5  
D-22880 Wedel  
Telefon: (+49) 41 03 / 70 18 5 - 0  
Fax: (+49) 41 03 / 70 18 5 - 09  
EMail: getreidekoenigkg@gmx.de

Bernd König  
Justus Kröger

Koppe Logistics GmbH  
Am Kirchplatz 1  
D-32351 Stemwede-Levern  
Telefon: (+49) 57 45 / 92 01 1 - 0  
Fax: (+49) 57 45 / 92 01 1 - 20  
EMail: han@koppe-logistics.de

Johannes Koppe

Köster Marine Proteins GmbH  
Rothenbaumchaussee 58 - Kösterhaus -  
D-20148 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 44 11 4 - 0  
Fax: (+49) 40 / 44 11 4 - 12 7  
EMail: kmp@kmp-fischmehl.de

Lars Helbing  
Michael Lutz  
Christian Strey  
Malte Thomsen

KTG Getreidelager und Handels AG  
Ferdinandstraße 12  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 30 37 64 - 84  
Fax: (+49) 40 / 30 37 64 - 99  
EMail: wolfram.ruehe-mueller@ktg.ag

Wolfram Ruehe-Müller

KUG Kornumstecher-Gesellschaft mbH  
Stubbenhuk 10  
D-20459 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 36 15 3 - 0  
Fax: (+49) 40 / 36 15 31 35  
EMail: info@kug-hh-online.de

Peter Bock  
Jochen Kemme

## L

LHD Landhandel Demmin GmbH  
Erdmannshöhe 6  
D-17109 Demmin  
Telefon: (+49) 39 98 / 27 25 - 0  
Fax: (+49) 39 98 / 27 25 - 19  
EMail: hdfelgenhauer@lhd-demmin.de

Hans-Dieter Felgenhauer

Landhandel Weiterer GmbH  
Speicherstraße 3  
D-31191 Algermissen  
Telefon: (+49) 51 26 / 80 1 - 0  
Fax: (+49) 51 26 / 80 1 - 86  
EMail: info@weiterer.de

Gustav Bartels  
Eckhard Bokelmann  
Konrad Weiterer

Lantmännen Cerealia AB  
Norra Neptunigatan 11  
S-20122 Malmö  
Telefon: (+46) 40 / 66 08 80 0  
Fax: (+46) 40 / 66 08 80 2  
EMail: arthur.warner@lantmannen.com

Arthur Warner

Lantmännen Lantbruk  
Fleminggatan 9  
S-601 19 Norrköping  
Telefon: (+46) 11 / 21 80 67  
Fax: (+46) 11 / 21 80 95  
EMail: axel.walle@lantmannen.com

Per Germundsson  
Axel Walle

LAPRO Handel mit  
landwirtschaftlichen Produkten GmbH  
Gerlicher Heide 5  
D-46286 Dorsten  
Telefon: (+49) 23 69 / 98 46 - 0  
Fax: (+49) 23 69 / 98 46 - 20  
EMail: info@lapro-dorsten.de

Eberhard Breithaupt

Walter Lauk  
Ewerführerei GmbH  
Ellerholzdamm 22  
D-20457 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 31 78 28 20  
Fax: (+49) 40 / 31 79 10 07  
EMail: laukew@online.de

Lutz Scharnow  
Sascha Scharnow

Landwirtschaftlicher  
Ein- und Verkauf  
Ostholstein eG  
Sebenter Weg 25 a  
D-23758 Oldenburg  
Telefon: (+49) 43 61 / 51 71 - 0  
Fax: (+49) 43 61 / 20 99  
EMail: info@lev-oh.de

Jörg Kiel  
Sebastian Thiesen

## M

C. Mackprang jr. GmbH & Co. KG  
Jungfernstieg 49  
D-20354 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 35 90 20  
Fax: (+49) 40 / 35 90 21 70  
EMail: info@mackprang.de

Holger Garn  
Dr. Uwe Hautz  
Gerhard Lüdemann  
Hauke Rabiger  
Regine Sievertsen  
Arne Thomsen  
Sönke Weich

Magdeburger Getreide GmbH  
Am Mittellandkanal 1  
D-39345 Niedere Börde/Vahldorf  
Telefon: (+49) 39 20 2 / 87 - 20 1  
Fax: (+49) 39 20 2 / 87 - 22 2  
EMail: info@md-getreide.de

Ulrich Körber

Helmut Märkert  
Küsterkamp 24  
D-21483 Gülzow  
Telefon: (+49) 41 51 / 30 24

Josef Marschall GmbH  
Reichswaldstraße 52  
D-90571 Schwaig bei Nürnberg  
Telefon: (+49) 91 1 / 95 30 8 - 0  
Fax: (+49) 91 1 / 95 30 8 - 40  
EMail:  
robert.leidenberger@marschall-schwaig.de

Horst Geiger  
Robert Leidenberger  
Daniel Musmann

Maus & Co. GmbH  
Alsterdorfer Str. 19 b  
D-22299 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 80 90 75 - 50 0  
Fax: (+49) 40 / 80 90 75 - 59 9  
EMail: info@mausco.de

Hans-Jürgen Maus  
Martin Maus  
Michael Maus

Derck Mechlen Consultant  
Fitgerstraße 1  
D-28209 Bremen  
Telefon: (+49) 42 1 / 34 68 62 9  
Fax: (+49) 42 1 / 34 66 70 9  
EMail: mechlen.consultant@t-online.de

Derck Mechlen

Meerpahl & Meyer GmbH  
Schiffsmakler  
Katharinenstr. 7-9  
D-20457 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 36 98 89 - 0  
Fax: (+49) 40 / 36 98 89 - 89  
EMail: broker@meerpahl-meyer.de

Harald Grüll

MEGA Tierernährung GmbH & Co. KG  
Paul-Wesjohann-Straße 45  
D-49429 Visbek  
Telefon: (+49) 44 45 / 89 1 - 0  
Fax: (+49) 44 45 / 89 1 - 33 3  
EMail: info@mega-tierernaehrung.de

Ralf Kenkel

Wilhelm Meinshausen GmbH  
Schellerdamm 16  
D-21079 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 58 02 - 65  
Fax: (+49) 40 / 58 02 - 69  
EMail: schult@meinshausenhamburg.de

Klaus Jetter  
Ralf Schult

Rudolf Meyer GmbH  
Handel und Lagerei  
Eddesser Str. 8  
D-31234 Edemissen  
Telefon: (+49) 51 76 / 97 50 03 4  
EMail: rpero@rudolf-meyer.de

Dr. Heiko Wischmann

Helmut Möller e.K.  
In den Bergen 30  
D-21244 Buchholz  
Telefon: (+49) 41 81 / 80 31  
Fax: (+49) 41 81 / 80 33  
EMail: info@molasses.de

Jürgen Pieper

Mühle Rüningen GmbH & Co. KG  
Berkenbuschstr. 9 - 15  
D-38122 Braunschweig  
Telefon: (+49) 53 1 / 28 88 - 0  
Fax: (+49) 53 1 / 28 88 - 25 5  
EMail: blumenberg.p@muehle-rueningen.de

Peter Blumenberg

J. Müller Agri Terminal  
GmbH & Co. KG  
Neustadtstraße 15  
D-26919 Brake  
Telefon: (+49) 44 01 / 91 4 - 0  
Fax: (+49) 44 01 / 91 4 - 22 9  
EMail: thomas.bielefeld@jmueller.de

Günter Bekaan  
Thomas Bielefeld  
Lars Gottschenkis

## N

Heinrich Nagel KG  
(GmbH & Co.)  
Mönckebergstraße 17  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 30 95 14 - 0  
Fax: (+49) 40 / 30 95 14 - 60  
EMail:  
handelshaus@nagel-unternehmensgruppe.de

Carola Grashoff  
Hans-Christian Theophile  
Claus Twickler

Neuhof Hafengesellschaft  
mit beschränkter Haftung  
Nippoldstraße 121  
D-21107 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 75 27 07 - 0  
Fax: (+49) 40 / 75 22 51 2  
EMail: gerd\_reinecker@admworld.com

Jaana Kleinschmit von Lengefeld

NIDERA  
Handelsgesellschaft m.b.H.  
Stubbenhuk 10  
D-20459 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 31 18 98 - 0  
Fax: (+49) 40 / 31 18 98 - 33  
EMail: info@nidera.de

Angela Bleeker  
Hans-Joachim Utke

Niedersächsische Verfrachtungsgesellschaft mbH  
Aegidiendamm 3  
D-30169 Hannover  
Telefon: (+49) 51 1 / 26 27 78 - 17  
Fax: (+49) 51 1 / 26 27 78 - 27  
EMail: vstreu@nvg-hannover.de

Volker Streu

Noord-Brabant  
Schiffahrtsgesellschaft mbH  
Am Hof Westmeyer 11  
D-49152 Bad Essen  
Telefon: (+49) 54 72 / 95 81 0 - 0  
Fax: (+49) / 95 81 0 - 15  
EMail: mosterdijk@noord-brabant.de

Willem G. Mosterdijk

Nordische Futterfette Carroux  
GmbH & Co. Handels KG  
Messberg 4 ("Danske Hus")  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 75 20 16 - 0  
Fax: (+49) 40 / 75 20 16 - 11  
EMail: info@nordische-futterfette.de

Stefan Danz  
Carl Graf zu Eulenburg  
Christian Halfmann

Nordzucker AG  
Küchenstraße 9  
D-38100 Braunschweig  
Telefon: (+49) 53 1 / 24 11 - 0  
Fax: (+49) 53 1 / 24 11 - 10 0  
EMail: Info@nordzucker.de

Dr. Ludwig Munzel  
Andreas Tollkühn

NOTRA Handelsgesellschaft mbH  
Nordkanalstrasse 58  
D-20097 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 23 69 43 0  
Fax: (+49) 40 / 23 69 42 5

Marian Toman

## O

Volker Offermann  
Vermittlung Futtermittel/  
Getreide/Ölsaaten  
Claudiusstr. 132  
D-22043 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 68 91 96 10  
Fax: (+49) 40 / 68 91 42 41  
EMail: v.offermann@gmx.de

Volker Offermann

OleoCom GmbH  
Louis-Gellersen-Weg 19  
D-21271 Hanstedt  
Telefon: (+49) 41 84 / 89 89 - 0  
Fax: (+49) 41 84 / 89 89 - 29  
EMail: office@oleocom.de

Melanie Blumenberg  
Susanne Chmielewski  
Stefan Häse

Overmeer Schifffahrt & Transport GmbH  
Getmolderstraße 26  
D-32361 Preussisch Oldedorf-Getmold  
Telefon: (+49) 57 42 / 70 10 30  
Fax: (+49) 57 42 / 70 28 84  
EMail: andre.knot@overmeer.com

Teun Copier  
Andre Knot

## P

Gerd Pagel GmbH  
Stubbenhuk 10  
D-20459 Hamburg  
Telefon: (+49) 41 05 / 83 19 9  
Fax: (+49) 41 05 / 83 19 9  
EMail: Gerd-Pagel-GMBH@web.de

Gerd Pagel

M. Paschelke GmbH  
Makler in Getreide u. Futtermitteln  
Ossenpadd 28 B  
D-25421 Pinneberg  
Telefon: (+49) 41 01 / 37 09 57 8  
Fax: (+49) 41 01 / 78 24 52  
EMail: email@mpaschelke.de

Manfred Paschelke

Peterson Agricare & Bulk Logistics  
Boompjes 270  
NL-3011 XZ Rotterdam  
Telefon: (+31) 10 / 28 23 30 1  
EMail: MMannak@peterson.nl

M.J. Mannak

Pfeifer & Langen Kommanditgesellschaft  
Hauptverwaltung  
Linnicher Strasse 48  
D-50933 Köln  
Telefon: (+49) 22 1 / 49 80 - 0  
Fax: (+49) 22 1 / 49 80 - 40 9  
EMail: info@pfeifer-langen.de

Petra Aichmann  
Hans-Dieter Schröder

Georg Plange KG  
Hansastraße 6 - 8  
D-41460 Neuss  
Telefon: (+49) 21 31 / 27 95 - 0  
Fax: (+49) 21 31 / 27 95 - 36  
EMail: engels.h@plange.de

Martin Unterschütz

Produkten-Handel-Mannheim  
B. V. PROHAMA  
Edinburgher Weg 10  
D-67069 Ludwigshafen  
Telefon: (+49) 62 1 / 66 94 3 - 0  
Fax: (+49) 62 1 / 66 94 3 - 11  
EMail: prohama.eva@t-online.de

Gabi Berzel  
Loretta Lewicki

P T H  
Produkten Transit Handelsges. mbH  
Moltkestraße 19  
D-25421 Pinneberg  
Telefon: (+49) 41 01 / 80 85 - 0  
Fax: (+49) 41 01 / 80 85 - 25  
EMail: info@pth-gmbh.com

Cliff Mehrens  
Rainer Schmidt

## Q

Günter H. E. Quast GmbH  
Auf dem Kollauer Hof 20  
D-22453 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 58 85 56  
Fax: (+49) 40 / 58 85 59  
EMail: guenterquast@arcor.de

Günter H.E. Quast

## R

R2 Feed Partner A/S  
Odinsvej 25  
DK-8722 Hedensted  
Telefon: (+45) 7 / 67 52 1 - 00  
Fax: (+45) 7 / 58 90 82 8  
EMail: kck@r2group.eu

Peter F. Rasmussen

Rabo Trading Germany  
GmbH & Co. KG  
Solmsstrasse 83  
D-60486 Frankfurt  
Telefon: (+49) 69 / 79 20 6 - 13 6  
Fax: (+49) 69 / 77 14 61  
EMail: jan.heinecke@rabobank.com

Jan Heinecke  
Verena Liehr

Raiffeisen Mölln  
Zweigniederlassung der Volks- und  
Raiffeisenbank eG, Mölln  
Bundesstraße 5  
D-23881 Breitenfelde  
Telefon: (+49) 45 42 / 82 8 - 28 3  
Fax: (+49) 45 42 / 82 8 - 27 9  
EMail: bernd.schulz@vrmoelln.de

Dr. Ernst Kühnle  
Bernd Schulz  
Dr. Daniela Werner

Raiffeisen Osterburg-  
Lüchow-Dannenberg  
Düsedauerstr. 70  
D-39606 Osterburg  
Telefon: (+49) 39 37 / 49 86 - 0  
Fax: (+49) 39 37 / 49 86 - 19 8

Matthias Lüdemann

Raisio PLC / Raisio Nutrition Ltd.  
Grain Trade Operations  
Raisionkaari 55, P.O.Box 101  
SF-21201 Raisio  
Telefon: (+358) 2 / 44 32 11 1 - 23 9  
Fax: (+358) 2 / 44 32 93 7  
EMail: Tero.Hirvi@raisio.com

Tero Hirvi  
Lähdetie Pasi

Rautakesko  
Tikkurilantie 10  
SF-01301 Vantaa  
Telefon: (+358) 50 / 38 54 06 1  
EMail: taneli.rytsa@kesko.fi

Taneli Rytsä

Rudolph Leopold Rieke  
GmbH & Co. KG  
Wallstraße 24  
D-37603 Holzminden  
Telefon: (+49) 55 31 / 12 13 80  
Fax: (+49) 55 31 / 70 04 30  
EMail: info@riekelogistik.de

Dr. Rolf Jürgen Foellmer

Rosenkrantz A/S  
Nybrogade 14  
DK-9000 Aalborg  
Telefon: (+45) 98 84 / 30 70  
Fax: (+45) 98 84 / 40 07  
EMail: rosenkrantz@rosenkrantz.dk

Gert Oestergaard  
Henrik Klindt Petersen

Rosenmühle GmbH  
Meisenstraße 32  
D-84030 Ergolding  
Telefon: (+49) 87 1 / 78 09 - 0  
Fax: (+49) 87 1 / 78 09 - 11  
EMail: info@rosenmuehle.de

Gerhard Obermeier

Raiffeisen Waren-Zentrale  
Rhein-Main eG  
Altenberger Straße 1a  
D-50668 Köln  
Telefon: (+49) 22 1 / 16 38 - 0  
Fax: (+49) 22 1 / 16 38 - 26 5  
EMail: info@rwz.de

Dr. Rainer Brusche  
Andreas Haase  
Daniel Maassen

## S

S & A Service und  
Anwendungstechnik GmbH  
An der Ziegelei 47  
D-27383 Scheeßel -Westerholz  
Telefon: (+49) 42 63 / 30 17 - 0  
Fax: (+49) 42 63 / 30 17 - 40  
EMail: info@s-und-a.de

Wolfgang Szemjonneck

Georg Schilinski B. V.  
Boompjes 270  
NL-3011 XZ Rotterdam  
Telefon: (+31) 10 / 41 25 17 1  
Fax: (+31) 10 / 21 40 77 5  
EMail: schilinski@schilinski.com

Jan Idzenga

Hans-Gert Schönrock GmbH  
Raboisen 16  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 32 24 22  
Fax: (+49) 40 / 30 39 98 05  
EMail: hgs@schoenrock.biz

Ulrike Dietz  
Christoph Schönrock  
Hans-Gert Schönrock

Robert H. Schröder GmbH & Co. KG  
Jungmannstraße 29  
D-22605 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 88 90 11 - 0  
Fax: (+49) 40 / 88 02 98 7  
EMail: mail@rhs-hamburg.de

Kirsten Damler  
Dieter Knispel  
Juan D. Schröder Langhaeuser

Schutter Deutschland GmbH  
Alter Wandrahm 12, Speicherstadt, Block T  
D-20457 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 30 97 66 - 0  
Fax: (+49) 40 / 32 14 86  
EMail:  
wolfgang.moegling@schutter-deutschland.de

Andreas Grabellus  
Andres Traulsen

Schutter Rotterdam B.V.  
Burgemeester Schalijlaan 80  
NL-2908 LS Capelle aan den IJssel  
Telefon: (+31) 10 / 25 82 70 0  
Fax: (+31) 10 / 45 85 04 2  
EMail: management@schuttergroep.nl

Pieter den Dulk

O. & L. Sels GmbH & Co. KG  
Düsseldorfer Str. 99-101  
D-41460 Neuss  
Telefon: (+49) 21 31 / 27 99 21  
EMail: lucks@sels.de

Raimer Lucks

SGS Germany GmbH  
Europa-Allee 12  
D-49685 Emstek  
Telefon: (+49) 44 73 / 94 39 - 0  
Fax: (+49) 44 73 / 94 39 36  
EMail: volker.martens@sgs.com

Volker Martens

SGS Germany GmbH AGRI Analytik  
Weidenbaumsweg 137  
D-21035 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 88 30 9 - 41 5  
Fax: (+49) 40 / 88 30 9 - 17 4  
EMail: thomas.huelseberg@sgs.com

Thomas Hülseberg  
Dr. Hermann Rüggeberg

SGS Germany GmbH  
Raboisen 28  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 30 10 1 - 0  
Fax: (+49) 40 / 32 63 31  
EMail: sgs\_germany@sgs.com

Dietrich Callwitz  
Claus-Peter Hintz  
Heiko Sepúlveda-Barriga

Silo P. Kruse  
Betriebs-GmbH & Co. KG  
Blumensand 31-33  
D-21107 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 75 20 6 - 0  
Fax: (+49) 40 / 75 20 6 - 20 6  
EMail: info@Silo-P-Kruse.de

Heinz Loeffelmann  
Manfred Looock

Silo Rothensee GmbH & Co. KG  
Standort Hamburg  
Nippoldstraße 117  
D-21107 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 75 19 4 - 13 6  
Fax: (+49) 40 / 75 19 4 - 17 0  
EMail: Michael.Winkler@adm.com

Uwe Dockwarder  
Peter Hartien  
Jens Lorenzen  
Irma Seifert

Skovs Korn A/S  
Staldgaardsgade 10 C, II tv.  
DK-7100 Vejle  
Telefon: (+45) 74 / 52 20 00  
Fax: (+45) 74 / 52 20 73  
EMail: mail@skovskorn.dk

Kim Larsen  
Hans Ove Skov

SLP Schwäbische Landprodukte GmbH  
Johanna Zorn-Seiler  
Dorfstraße 11  
D-86660 Tapfheim-Erlingshofen  
Telefon: (+49) 90 70 / 91 00 3  
Fax: (+49) 90 70 / 91 00 1  
EMail: slp@dinkel.org

Johanna Zorn-Sailer

W.F. Stoltenberg  
Barkhorster Mühle  
Mühlenweg 3  
D-23847 Lasbek OTBarkhorst  
Telefon: (+49) 45 34 / 31 6  
Fax: (+49) 45 34 / 31 9  
EMail: barkhorster-muehle@gmx.de

Hans Stoltenberg

Südhannoversche Mühlenwerke  
Engelke GmbH  
Mühle Ringelheim 1  
D-38259 Salzgitter  
Telefon: (+49) 53 41 / 83 23 - 0  
Fax: (+49) 53 41 / 83 23 - 23  
EMail: o.jaeger@shm-muehle.de

Olaf Jäger

Südzucker AG Mannheim / Ochsenfurt  
Philosophenplatz 1  
D-68165 Mannheim  
Telefon: (+49) 62 1 / 42 1 - 22 8  
Fax: (+49) 62 1 / 42 1 - 46 7  
EMail: otto.brehm@suedzucker.de

Otto Brehm  
Michael Friedmann

## T

Tate & Lyle  
Molasses Germany GmbH  
Kap-Horn-Strasse 5a  
D-28237 Bremen  
Telefon: (+49) 42 1 / 33 63 64 9 - 30  
Fax: (+49) 42 1 / 33 63 64 9 - 99  
EMail: annette.meine@tateandlyle.com

Annette Meine

Tate & Lyle Slovakia, s.r.o.  
114  
SK-91908 Boleraz  
Telefon: (+421) 33 / 55 61 - 63 0  
Fax: (+421) 33 / 55 61 - 60 2  
EMail: Desmond.Leong@TateandLyle.com

Desmond Leong

Technosis GmbH  
Kattrepelsbrücke 1  
D-20095 Hamburg

Birgit Claussen  
Tobias Dittmar  
Dierk Rathjen

THCH - Thorsten Heyer Chartering  
Schiffsmakler  
Altstädter Strasse 21  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 60 72 8 - 30  
Fax: (+49) 40 / 60 72 8 - 32  
EMail: thch@thch.de

Thorsten Heyer

Thomson Reuters (Markets)  
Deutschland GmbH  
Friedrich-Ebert-Anlage 49  
D-60327 Frankfurt/Main  
Telefon: (+49) 69 / 75 65 - 0  
EMail: patrick.schwarz@reuters.com

Hagen Pollmueller  
Patrick Schwarz

Thomson Reuters  
Büro Hamburg  
Alsterufer 33  
D-20354 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 41 90 34 - 27 5  
Fax: (+49) 40 / 41 90 34 - 32 6

Alexandra Domdey  
Michael Hogan  
Martin Knodt

C. Thywissen GmbH  
Industriestraße 34  
D-41460 Neuss  
Telefon: (+49) 21 31 / 26 04 - 1  
Fax: (+49) 21 31 / 26 04 - 22 0  
EMail: Eckhard.Oehl@cthywissenoel.de

Eckhard Oehl  
Detlef Volz

Tivoli Malz GmbH/Global Malt  
Reichsbahnstr. 99  
D-22525 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 54 00 - 22 28  
Fax: (+49) 40 / 54 00 - 23 72  
EMail: cw@globalmalt.com

Carsten Wulf

Joachim Toens Oilseeds & Oils  
Consulting, Brokerage, Trading  
Am Hünenstein 8  
D-20535 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 20 97 - 67 00  
Fax: (+49) 40 / 20 97 - 16 39  
EMail: jtoens@agricommodities.com

Joachim Toens

Alfred C. Toepfer International GmbH  
Ferdinandstraße 5  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 30 13 - 0  
Fax: (+49) 40 / 30 13 - 63 4  
EMail: econdep@toepfer.com

Frank Bade  
Jens Behncke  
Andreas Braun  
Walter Cordes  
Mareike Eckmann  
Russell French  
Claus Werner Grimm  
Felix Gruber  
Klaus Gudjons  
Stefanie Gummelt  
Kristina Hamester  
Sven-Heiko Hassebroek  
Carsten Hojland  
Hauke Jebesen  
Joachim Karstens  
Nils Krage  
Malte Kroll  
Sven Krug  
Unno Lütje  
Wolfgang Meyer  
Dierk Overheu  
Carsten Radau  
Dieter Rahlmann  
Andreas Schiwiek  
Dennis Schroth  
Wolfgang Schuran  
Torsten Sievers  
Stephan Skurk  
Benjamin Spranzel  
Ludwig Striewe  
Hendrik Ten Hoff  
Felix von Arnim  
Stephan von Lamezan  
Angela Wenske  
Rüdiger Wilke  
Frank Zippel

ATCO  
August Töpfer & Co. (GmbH & Co.) KG  
Raboisen 58  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 32 00 33 67  
Fax: (+49) 40 / 32 00 33 80  
EMail: Rohstoffe@atco.de

Harry Geiseler

August Töpfer & Co. (GmbH & Co.) KG  
Raboisen 58  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 30 37 62 - 30  
Fax: (+49) 40 / 30 37 62 - 50  
EMail: futtermittel@atco.de

Arie Boender

Transect S.A.S.  
6, Place de la République  
F-57100 Thionville  
Telefon: (+33) 38 2 / 54 04 - 04  
Fax: (+33) 38 2 / 54 04 - 05  
EMail: johannes.merkert@transect.fr

Geoffroy Bertin  
Johannes Merkert

## U

Umschlag & Handels GmbH Lübeck  
Einsiedelstrasse 12  
D-23554 Lübeck  
Telefon: (+49) 45 1 / 40 40 20  
Fax: (+49) 45 1 / 40 41 65  
EMail: M.Rohde@lagerhaus-luebeck.de

Manfred Rohde

UNA-HAKRA  
Hanseatische Kraftfutterges. mbH  
Neuhöfer Damm 116  
D-21107 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 75 20 8 - 0  
Fax: (+49) 40 / 75 20 8 - 10 0  
EMail: einkauf@una-hakra.de

Jürgen Gossel  
Rainer Prigge

## V

Verein der Getreidehändler  
der Hamburger Börse e.V.  
Adolphsplatz 1 (Börse) Kontor 24  
D-20457 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 36 98 79 - 0  
Fax: (+49) 40 / 36 98 79 - 20  
EMail: info@vdg-ev.de

Alexander Bauer  
Christof Buchholz  
Stefan Cremer  
Andrea Kwidzinski  
Sigrid Nowaczyk  
Barbara Tiemann

Herrn  
Lothar von Hoff  
In den Führen 11  
D-21272 Egestorf  
Telefon: (+49) 41 75 / 65 8  
Fax: (+49) 41 75 / 65 7  
EMail: l.vonhoff@t-online.de

## W

D. Wandel GmbH & Co. KG  
Getreidestraße 24  
D-28217 Bremen  
Telefon: (+49) 42 1 / 80 07 9 - 0  
Fax: (+49) 42 1 / 80 07 9 - 10

Dieter Wandel

Torsten Weinreich  
Saselheider Strasse 68  
D-22159 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 64 49 22 - 20  
Fax: (+49) 40 / 64 49 22 - 22

Torsten Weinreich

Wincanton GmbH  
Niederlassung Duisburg  
Europaallee 22  
D-47229 Duisburg  
Telefon: (+49) 20 65 / 25 9 - 27 6  
Fax: (+49) 20 65 / 25 9 - 29 0  
EMail: [friedrich.kubik@wincanton.eu](mailto:friedrich.kubik@wincanton.eu)

Stefanija Kersten  
Friedrich Kubik

Wincanton GmbH  
Niederlassung Mannheim  
Antwerpener Str. 24  
D-68219 Mannheim  
Telefon: (+49) 62 1 / 80 48 - 38 6  
Fax: (+49) 62 1 / 80 48 - 31 9  
EMail: [tanja.braun@wincanton.eu](mailto:tanja.braun@wincanton.eu)

Tanja Braun

Guido Wunschel  
Alsterkrugchaussee 294  
D-22297 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 81 97 28 8 - 0  
Fax: (+49) 40 / 81 97 28 8 - 20  
EMail: [info@guido-wunschel.de](mailto:info@guido-wunschel.de)

Guido Wunschel